



International Travel

Advance Information

Voyages internationaux

Renseignements préliminaires

Vol.16, no. 7

Vol.16, n° 7

All prices exclude sales tax

Price: Canada: \$6.00 per issue, \$55.00 annually

Frequency: Monthly / ISSN 1492-4285

To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1 800 267-6677 or internet: order@statcan.ca

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Prix : Canada : 6 \$ l'exemplaire, 55 \$ par année

Périodicité : mensuelle / ISSN 1492-4285

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Table 1

Tableau 1

Estimated Number of International Travellers Entering or Returning to Canada

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Type of transportation Moyen de transport	July Juillet			January-July Janvier-juillet		
	1999	2000	Change 2000 Variation	1999	2000	Change 2000 Variation
			%			%
Number of trips by non-residents ¹ - Nombre des voyages des non-résidents ¹:						
United States – États-Unis	6,312,806	5,961,804	-5.6	25,527,223	25,286,800	-0.9
Automobile	5,189,636	4,815,805	-7.2	21,143,965	20,800,252	-1.6
Same day – Même jour	3,351,741	3,128,615	-6.7	15,720,026	15,424,537	-1.9
One or more nights – Une nuit ou plus	1,837,895	1,687,190	-8.2	5,423,939	5,375,715	-0.9
Plane – Avion	562,838	562,328	-0.1	2,449,479	2,490,702	1.7
Bus – Autocar	219,147	231,705	5.7	1,057,723	1,097,677	3.8
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	341,185	351,966	3.2	876,056	898,169	2.5
All other countries – Tous les autres pays	693,359	706,326	1.9	2,411,592	2,605,994	8.1
Direct – Directement	415,259	448,470	8.0	1,494,229	1,636,256	9.5
Via the United States ² – Via les États-Unis ²	278,100	257,856	-7.3	917,363	969,738	5.7
Non-residents – Total – Non-résidents	7,006,165	6,668,130	-4.8	27,938,815	27,892,794	-0.2
Number of trips by residents of Canada ¹ – Nombre des voyages des résidents du Canada ¹:						
United States – États-Unis	4,556,266	4,587,127	0.7	23,955,371	25,000,178	4.4
Automobile	3,963,532	3,972,589	0.2	19,729,788	20,430,296	3.6
Same day – Même jour	2,825,952	2,781,147	-1.6	15,314,454	15,796,557	3.1
One or more nights – Une nuit ou plus	1,137,580	1,191,442	4.7	4,415,334	4,633,739	4.9
Plane – Avion	335,838	358,700	6.8	3,005,805	3,344,603	11.3
Bus – Autocar	122,487	130,525	6.6	821,414	831,929	1.3
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	134,409	125,313	-6.8	398,364	393,350	-1.3
All other countries – Tous les autres pays	295,769	343,782	16.2	2,705,775	2,803,804	3.6
Direct – Directement	260,531	301,384	15.7	2,301,090	2,354,203	2.3
Via the United States ² – Via les États-Unis ²	35,238	42,398	20.3	404,685	449,601	11.1
Residents – Total – Résidents	4,852,035	4,930,909	1.6	26,661,146	27,803,982	4.3
Total	11,858,200	11,599,039	-2.2	54,599,961	55,696,776	2.0

¹ Excludes immigrants, former residents, military personnel, diplomats and crews. – Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Travellers entering or re-entering through or by way of the United States. – Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Source: Reports of entries and re-entries from border offices of the Department of National Revenue. - Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières du ministère du Revenu national.

Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics
International Travel Section

Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation
Section des voyages internationaux

September 2000

Septembre 2000



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Table 2

Tableau 2

**Estimated Number of Non-resident One or More
Nights Trips to Canada by Province of Entry**
**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus
des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
July – Juillet												
United States – États-Unis:												
Automobile												
1999	–	–	23,649	77,186	178,065	1,072,668	40,689	16,092	52,739	334,368	42,439	1,837,895
2000	–	–	21,703	77,136	172,479	947,804	40,283	14,077	51,190	324,676	37,842	1,687,190
Per cent – Pourcentage	...	...	-8.2	-0.1	-3.1	-11.6	-1.0	-12.5	-2.9	-2.9	-10.8	-8.2
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	723	68	35,773	13,051	98,476	354,749	15,598	5,943	65,524	219,861	21,728	831,494
2000	1,117	97	40,412	28,766	97,146	328,335	13,347	5,843	62,149	232,196	21,051	830,459
Per cent – Pourcentage	54.5	42.6	13.0	120.4	-1.4	-7.4	-14.4	-1.7	-5.2	5.6	-3.1	-0.1
Sub – Total – Partiel:												
1999	723	68	59,422	90,237	276,541	1,427,417	56,287	22,035	118,263	554,229	64,167	2,669,389
2000	1,117	97	62,115	105,902	269,625	1,276,139	53,630	19,920	113,339	556,872	58,893	2,517,649
Per cent – Pourcentage	54.5	42.6	4.5	17.4	-2.5	-10.6	-4.7	-9.6	-4.2	0.5	-8.2	-5.7
Other countries¹ – Autres pays¹:												
1999	3,411	16	11,923	1,353	112,586	258,396	5,620	699	46,182	213,330	7,459	660,975
2000	4,881	10	12,595	1,716	118,784	267,579	2,305	676	46,612	214,883	6,384	676,425
Per cent – Pourcentage	43.1	-37.5	5.6	26.8	5.5	3.6	-59.0	-3.3	0.9	0.7	-14.4	2.3
Total:												
1999	4,134	84	71,345	91,590	389,127	1,685,813	61,907	22,734	164,445	767,559	71,626	3,330,364
2000	5,998	107	74,710	107,618	388,409	1,543,718	55,935	20,596	159,951	771,755	65,277	3,194,074
Per cent – Pourcentage	45.1	27.4	4.7	17.5	-0.2	-8.4	-9.6	-9.4	-2.7	0.5	-8.9	-4.1
January-July – Janvier-juillet												
United States – États-Unis:												
Automobile												
1999	–	–	37,041	173,466	577,967	3,047,633	118,335	46,053	123,380	1,215,084	84,980	5,423,939
2000	–	–	35,014	184,404	613,122	2,932,041	129,032	44,229	124,119	1,236,806	76,948	5,375,715
Per cent – Pourcentage	...	...	-5.5	6.3	6.1	-3.8	9.0	-4.0	0.6	1.8	-9.5	-0.9
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	1,969	135	74,239	34,766	448,977	1,435,530	49,521	17,823	224,696	813,640	37,875	3,139,171
2000	3,079	269	88,183	65,124	467,303	1,413,018	48,896	19,645	226,990	804,378	37,033	3,173,918
Per cent – Pourcentage	56.4	99.3	18.8	87.3	4.1	-1.6	-1.3	10.2	1.0	-1.1	-2.2	1.1
Sub – Total – Partiel:												
1999	1,969	135	111,280	208,232	1,026,944	4,483,163	167,856	63,876	348,076	2,028,724	122,855	8,563,110
2000	3,079	269	123,197	249,528	1,080,425	4,345,059	177,928	63,874	351,109	2,041,184	113,981	8,549,633
Per cent – Pourcentage	56.4	99.3	10.7	19.8	5.2	-3.1	6.0	--	0.9	0.6	-7.2	-0.2
Other countries¹ – Autres pays¹:												
1999	15,302	16	34,730	2,988	390,592	874,119	10,935	2,044	173,618	794,994	14,907	2,314,245
2000	17,154	10	37,209	3,142	425,466	957,501	6,702	2,022	175,454	848,762	14,917	2,488,339
Per cent – Pourcentage	12.1	-37.5	7.1	5.2	8.9	9.5	-38.7	-1.1	1.1	6.8	0.1	7.5
Total:												
1999	17,271	151	146,010	211,220	1,417,536	5,357,282	178,791	65,920	521,694	2,823,718	137,762	10,877,355
2000	20,233	279	160,406	252,670	1,505,891	5,302,560	184,630	65,896	526,563	2,889,946	128,898	11,037,972
Per cent – Pourcentage	17.2	84.8	9.9	19.6	6.2	-1.0	3.3	--	0.9	2.3	-6.4	1.5

¹ Excludes entries by land same day via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Table 3

Number of Trips by Residents of Countries Other Than the United States

Tableau 3

Nombre des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis

Country of residence Pays de résidence	July Juillet			January-July Janvier-juillet		
	1999	2000	Change 2000 Variation	1999	2000	Change 2000 Variation
			%			%
Europe, Total	384,064	390,129	1.6	1,323,972	1,410,735	6.6
Belgium – Belgique	9,581	10,214	6.6	29,407	31,531	7.2
Denmark – Danemark	4,687	4,258	-9.2	14,908	17,667	18.5
France	66,734	64,153	-3.9	217,667	223,737	2.8
Germany – Allemagne	66,115	66,178	0.1	221,072	225,680	2.1
Greece – Grèce	1,795	1,809	0.8	7,517	8,761	16.5
Italy – Italie	20,154	19,477	-3.4	59,604	65,184	9.4
Netherlands, The – Pays-Bas	24,110	25,439	5.5	72,050	79,396	10.2
Portugal	3,925	4,083	4.0	12,729	11,835	-7.0
Spain – Espagne	8,976	8,723	-2.8	22,102	23,141	4.7
Sweden – Suède	4,289	4,696	9.5	22,135	23,636	6.8
Switzerland – Suisse	22,161	22,651	2.2	57,403	59,986	4.5
United Kingdom – Royaume-Uni	117,846	123,816	5.1	461,716	506,472	9.7
Other – Autres	33,691	34,632	2.8	125,662	133,709	6.4
Africa – Total – Afrique	9,670	10,494	8.5	36,077	41,442	14.9
Asia – Total – Asie	193,628	198,183	2.4	703,988	778,178	10.5
China – Chine	8,060	9,196	14.1	32,370	40,714	25.8
Hong Kong – Hong-Kong	31,214	26,040	-16.6	91,299	90,596	-0.8
India – Inde	11,487	7,435	-35.3	32,433	33,821	4.3
Israel – Israël	12,695	12,647	-0.4	35,525	44,633	25.6
Japan – Japon	66,167	68,163	3.0	275,174	273,419	-0.6
Malaysia – Malaisie	1,329	1,727	29.9	7,943	10,600	33.5
Philippines	3,171	3,706	16.9	17,865	21,603	20.9
Singapore – Singapour	2,524	2,975	17.9	13,589	17,728	30.5
South Korea – Corée du Sud	18,723	24,968	33.4	60,148	89,256	48.4
Taiwan – Taïwan	24,238	25,570	5.5	91,612	101,167	10.4
Other – Autres	14,020	15,756	12.4	46,030	54,641	18.7
North America, Central America and Caribbean – Total – Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles	60,392	61,431	1.7	162,582	175,272	7.8
Jamaica – Jamaïque	4,133	3,671	-11.2	9,911	10,206	3.0
Mexico – Mexique	29,187	33,054	13.2	78,852	90,309	14.5
Trinidad and Tobago – Trinité et Tobago	4,657	5,019	7.8	10,141	11,956	17.9
Other – Autres	22,415	19,687	-12.2	63,678	62,801	-1.4
South America – Total – Amérique du Sud	20,433	19,730	-3.4	67,231	73,950	10.0
Brazil – Brésil	7,831	8,385	7.1	26,805	31,104	16.0
Other – Autres	12,602	11,345	-10.0	40,426	42,846	6.0
Oceania and other Ocean Islands – Total – Océanie et autres îles océaniques	25,172	26,359	4.7	117,742	126,417	7.4
Australia – Australie	18,947	21,026	11.0	91,287	102,084	11.8
New Zealand – Nouvelle-Zélande	5,723	4,827	-15.7	24,518	22,280	-9.1
Other – Autres	502	506	0.8	1,937	2,053	6.0
Grand – Total – Global	693,359	706,326	1.9	2,411,592	2,605,994	8.1

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, 2000. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from License Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministère de l'Industrie, 2000. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Table 4

**Estimated Number of One or More Nights Trips
by Residents Returning to Canada by Province
of Re-entry**

Tableau 4

**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus
des résidents revenant au Canada, selon la province de
rentrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
July – Juillet												
United States – États-Unis:												
Automobile												
1999	–	–	4,975	47,630	286,624	452,855	45,832	19,164	37,992	233,916	8,592	1,137,580
2000	–	–	4,723	48,875	316,513	452,964	55,008	19,638	38,596	246,774	8,351	1,191,442
Per cent – Pourcentage	...	...	-5.1	2.6	10.4	--	20.0	2.5	1.6	5.5	-2.8	4.7
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	29	–	4,004	9,454	75,891	294,924	9,655	3,566	29,611	92,405	1,390	520,929
2000	75	–	4,748	9,851	88,009	295,580	9,251	3,496	33,774	91,138	1,136	537,058
Per cent – Pourcentage	158.6	...	18.6	4.2	16.0	0.2	-4.2	-2.0	14.1	-1.4	-18.3	3.1
Sub – Total – Partiel:												
1999	29	–	8,979	57,084	362,515	747,779	55,487	22,730	67,603	326,321	9,982	1,658,509
2000	75	–	9,471	58,726	404,522	748,544	64,259	23,134	72,370	337,912	9,487	1,728,500
Per cent – Pourcentage	158.6	...	5.5	2.9	11.6	0.1	15.8	1.8	7.1	3.6	-5.0	4.2
Other countries – Autres pays:												
1999	2,816	–	4,970	585	63,871	151,449	537	230	16,527	54,784	–	295,769
2000	2,422	–	4,646	588	75,363	179,126	1,226	285	18,715	61,381	30	343,782
Per cent – Pourcentage	-14.0	...	-6.5	0.5	18.0	18.3	128.3	23.9	13.2	12.0	...	16.2
Total:												
1999	2,845	–	13,949	57,669	426,386	899,228	56,024	22,960	84,130	381,105	9,982	1,954,278
2000	2,497	–	14,117	59,314	479,885	927,670	65,485	23,419	91,085	399,293	9,517	2,072,282
Per cent – Pourcentage	-12.2	...	1.2	2.9	12.5	3.2	16.9	2.0	8.3	4.8	-4.7	6.0
January-July – Janvier-juillet												
United States – États-Unis:												
Automobile												
1999	–	–	7,513	164,795	870,269	2,051,515	169,388	66,392	146,734	918,832	19,896	4,415,334
2000	–	–	6,913	173,710	891,686	2,144,724	201,441	67,545	155,836	973,399	18,485	4,633,739
Per cent – Pourcentage	...	...	-8.0	5.4	2.5	4.5	18.9	1.7	6.2	5.9	-7.1	4.9
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	2,340	52	37,834	34,455	557,183	1,902,712	97,122	34,641	294,808	685,262	3,753	3,650,162
2000	4,103	73	46,501	33,419	649,260	2,127,762	103,166	37,281	322,220	682,047	3,315	4,009,147
Per cent – Pourcentage	75.3	40.4	22.9	-3.0	16.5	11.8	6.2	7.6	9.3	-0.5	-11.7	9.8
Sub – Total – Partiel:												
1999	2,340	52	45,347	199,250	1,427,452	3,954,227	266,510	101,033	441,542	1,604,094	23,649	8,065,496
2000	4,103	73	53,414	207,129	1,540,946	4,272,486	304,607	104,826	478,056	1,655,446	21,800	8,642,886
Per cent – Pourcentage	75.3	40.4	17.8	4.0	8.0	8.0	14.3	3.8	8.3	3.2	-7.8	7.2
Other countries – Autres pays:												
1999	9,410	–	53,322	756	575,612	1,357,282	37,773	12,578	168,786	490,255	1	2,705,775
2000	8,408	–	63,071	770	582,011	1,392,594	37,482	9,657	186,183	523,549	79	2,803,804
Per cent – Pourcentage	-10.6	...	18.3	1.9	1.1	2.6	-0.8	-23.2	10.3	6.8	7,800.0	3.6
Total:												
1999	11,750	52	98,669	200,006	2,003,064	5,311,509	304,283	113,611	610,328	2,094,349	23,650	10,771,271
2000	12,511	73	116,485	207,899	2,122,957	5,665,080	342,089	114,483	664,239	2,178,995	21,879	11,446,690
Per cent – Pourcentage	6.5	40.4	18.1	3.9	6.0	6.7	12.4	0.8	8.8	4.0	-7.5	6.3

Symbols – Signes conventionnels

... figures not appropriate or not applicable – n'ayant pas lieu de figurer.

– nil or zero – néant ou zéro.

-- amount too small to be expressed – nombres infimes.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.